# Ersatzteilliste

## Spare parts list
## Catalogue de pièces détachées

Dumper

Dumper

Dumper

# 2701



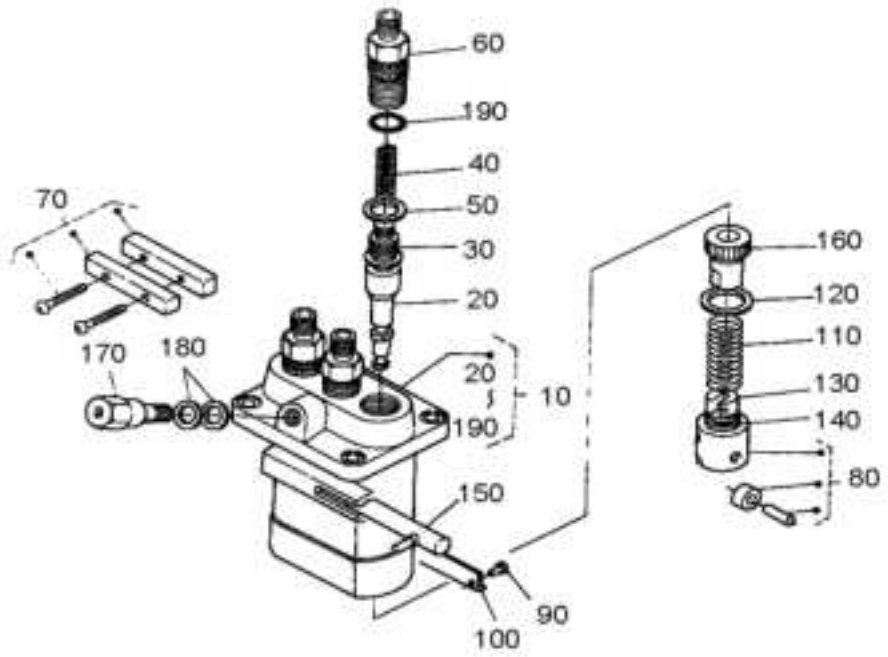

**Fahrzeugtyp** **2701**
Vehicle model
Véhicule modèle

**Ab Fabrikations-Nr.** **AA2701001**
Valid from serial no.
Valable à partir de no. de série

**Ausgabe** **4.2 / Apr 2010**
Edition
Edition

**Best. Nummer** **1000081458**
Spare part no.
No. de pièce détachée

MidWestTech | Wacker Neuson 2701 Dumper Parts Manual | Publication 1000081458
Order the manual at mid-west-tech.com >

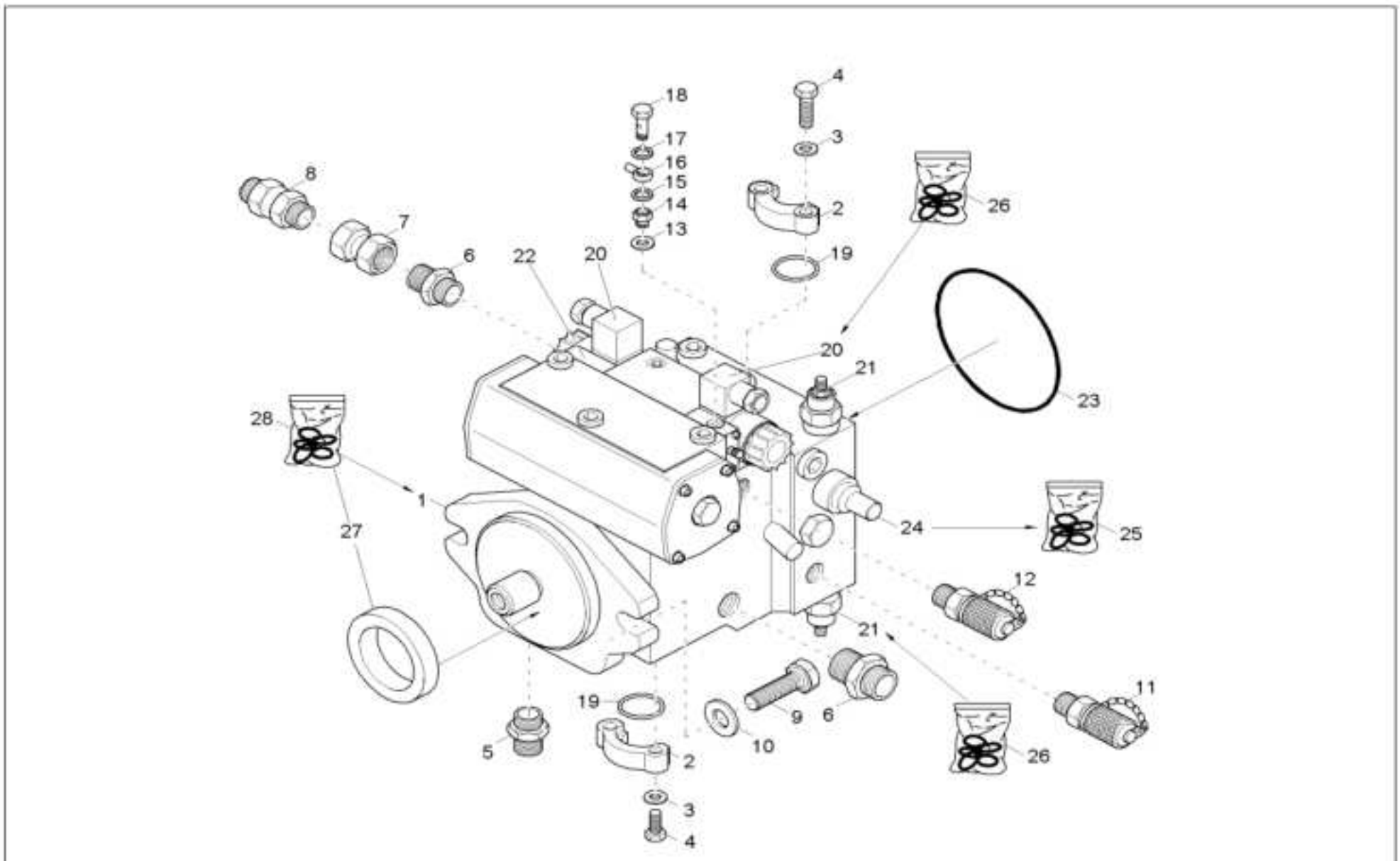



| Pos | Art.-Nr. | Anm. | Q'TY | BEZEICHNUNG | PART NAME | DESIGNATION |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 1000069164 | | 1,00 ST | EINSPRITZPUMPE | INJECTION PUMP | POMPE D'INJECTION |
| 20 | 1000085243 | XX | 3,00 ST | PUMPENKOLBEN | PUMP PISTON | PISTON DE LA POMPE |
| 30 | 1000085240 | | 3,00 ST | EINSPRITZVENTIL | INJECTION VALVE | SOUPAPE D'INJECTION |
| 40 | 1000085244 | XX | 3,00 ST | DRUCKFEDER | PRESSURE SPRING | RESSORT DE PRESSION |
| 50 | 1000085265 | | 3,00 ST | DICHTRING | SEAL RING | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 60 | 1000085229 | | 3,00 ST | HALTER VENTIL | BRACKET VALVE | SUPPORT DE LA SOUPAPE |
| 70 | 1000084921 | | 1,00 ST | VERRIEGELUNG | LOCKING | VERROUILLAGE |
| 80 | 1000085263 | XX | 3,00 ST | VENTILSTÖSSEL | VALVE TAPPET | POUSSOIR DE SOUPAPE |
| 90 | 1000085305 | XX | 3,00 ST | STÖSSELFÜHRUNGSSTIFT | PUSHROD GUIDE PIN | GOUPILLE DE GUIDAGE DE POUSSOIR |
| 100 | 1000084920 | XX | 1,00 ST | PLATTE | PLATE | PLAQUE |
| 110 | 1000085268 | XX | 3,00 ST | DRUCKFEDER | PRESSURE SPRING | RESSORT DE PRESSION |
| 120 | 1000085266 | XX | 3,00 ST | SCHEIBE | WASHER | RONDELLE |
| 130 | 1000085270 | XX | 3,00 ST | TELLER | PLATE | PLATEAU |
| 140 | 1000085222 | XX | 3,00 ST | SCHEIBE | WASHER | RONDELLE |
| 150 | 1000069154 | XX | 1,00 ST | MOTORSTEUERUNG | ENGINE CONTROL | CONTRÔLE DU MOTEUR |
| 160 | 1000085272 | | 3,00 ST | MUFFE | SLEEVE | MANCHON |
| 170 | 1000069155 | | 1,00 ST | EINSTELLSCHRAUBE | SCREW | VIS DE RÉGLAGE |
| 180 | 1000069156 | | 2,00 ST | DICHTRING | SEAL RING | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 190 | 1000085303 | | 3,00 ST | O-RING | O-RING | JOINT TORIQUE |



MidWestTech | Wacker Neuson 2701 Dumper Parts Manual | Publication 1000081458

Order the manual at mid-west-tech.com >

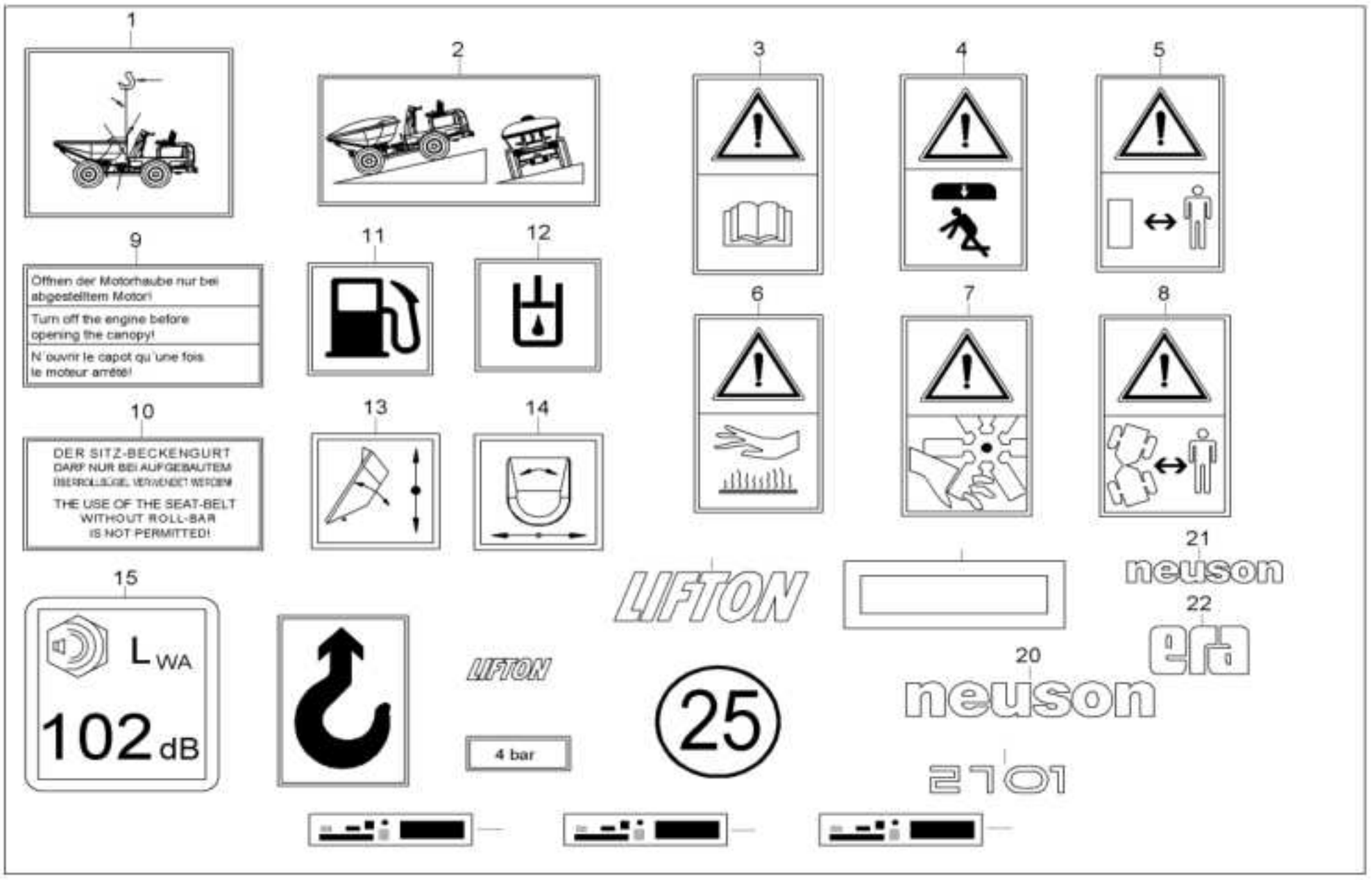



| Pos | Art.-Nr. | Anm. | Q'TY | BEZEICHNUNG | PART NAME | DESIGNATION |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1000065443 | | 1,00 ST | VERSTELLPUMPE | DISPLACEMENT PUMP | POMPE DE TRANSLATION |
| 2 | 1000065278 | | 4,00 ST | FLANSCH | FLANGE | BRIDE |
| 3 | 1000015438 | | 8,00 ST | SCHNORRSICHERUNG | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN |
| 4 | 1000082242 | | 8,00 ST | ZYLINDERSCHRAUBE | CHEESE HEAD SCREW | VIS A TETE CYLINDRIQUE |
| 5 | 1000085099 | | 1,00 ST | VERSCHRAUBUNG | SCREW JOINT | RACCORD |
| 6 | 1000085104 | | 2,00 ST | VERSCHRAUBUNG | SCREW JOINT | RACCORD |
| 7 | 1000018398 | | 1,00 ST | VERSCHRAUBUNG | SCREW JOINT | RACCORD |
| 8 | 1000083164 | | 1,00 ST | RÜCKSCHLAGVENTIL | NON RETURN VALVE | CLAPET ANTIRETOUR |
| 9 | 1000015404 | | 2,00 ST | 6KT-SCHRAUBE | HEX SCREW | VIS À TÊTE HEXAGONALE |
| 10 | 1000094994 | | 2,00 ST | NORD-LOCK SCHEIBE | NORTHLOCK DISC | RONDELLE ARRÊTOIR |
| 11 | 1000083178 | | 1,00 ST | VERSCHRAUBUNG | SCREW JOINT | RACCORD |
| 12 | 1000083180 | | 1,00 ST | VERSCHRAUBUNG | SCREW JOINT | RACCORD |
| 13 | 1000083422 | | 1,00 ST | DICHTRING | SEAL RING | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 14 | 1000062677 | | 1,00 ST | SCHRAUBSTUTZEN | SCREWEND PIECE | TUBULURE À VIS |
| 15 | 1000085676 | | 1,00 ST | DICHTRING | SEAL RING | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 16 | 1000062328 | | 1,00 ST | RINGSTUTZEN | EYE PIECE | TUBULURE ANNULAIRE |
| 17 | 1000019580 | | 1,00 ST | DICHTRING | SEAL RING | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ |
| 18 | 1000062329 | | 1,00 ST | HOHLSCHRAUBE | BANJO BOLT | RACCORD BANJO |
| 19 | 1000083620 | | 2,00 ST | O-RING | O-RING | JOINT TORIQUE |
| 20 | 1000089490 | | 2,00 ST | MAGNET | SOLENOID | ELECTRO-VANNE |
| 21 | 1000107617 | | 2,00 ST | DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL | PRESSURE LIMIT RELIEFVALVE | SOUPAPE LIMITRICE DE PRESSION |
| 22 | 1000124371 | | 1,00 ST | INCHEINRICHTUNG | INCHING DEVICE | APPAREILLAGE D'INCHE |
| 23 | 1000015671 | | 1,00 ST | O-RING | O-RING | JOINT TORIQUE |
| 24 | 1000086885 | | 1,00 ST | DRUCKREDUZIERVENTIL | PRESSURE REDUCT.VALVE | SOUPAPE DE DÉCOMPRESSION |
| 25 | 1000111186 | | 1,00 ST | DICHTSATZ | SEAL KIT | POCHETTE DE JOINTS |
| 26 | 1000111145 | | 2,00 ST | DICHTSATZ | SEAL KIT | POCHETTE DE JOINTS |
| 27 | 1000001890 | | 1,00 ST | WELLENDICHTRING | SHAFT SEAL | JOINT SPI |
| 28 | 1000173685 | | 1,00 ST | DICHTSATZ VERSTELLPUMPE | SEAL KIT DISPLACE. PUMP | POCHETTE DE JOINTS POMPE DE DÉPLACEMENT |



MidWestTech | Wacker Neuson 2701 Dumper Parts Manual | Publication 1000081458

Order the manual at mid-west-tech.com >




| Pos | Art.-Nr. | Anm. | QTY | BEZEICHNUNG | PART NAME | DESIGNATION |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1000081036 | | 1,00 ST | AUFKLEBER DUMPER HEBEN | STICKER DUMPER LIFTING | AUTOCOLLANT À DÉTERRER DU DUMPER |
| 2 | 1000081035 | | 1,00 ST | AUFKLEBER SCHRÄGFAHRT DUMPER | STICKER TRANSV. DUMPER | AUTOCOLLANT COURSE TRANSVERSALE DUMPER |
| 3 | 1000080720 | | 1,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 4 | 1000080942 | | 1,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 5 | 1000080940 | | 2,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 6 | 1000080846 | | 2,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 7 | 1000015240 | | 2,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 8 | 1000080941 | | 2,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 9 | 1000081044 | | 1,00 ST | AUFKLEBER ÖFFNEN DER MOTORHAUBE | STICKER OPEN ENG.HOOD | AUTOCOLLANT OUVRIR LE CAPOT |
| 10 | 1000015242 | | 1,00 ST | AUFKLEBER DER SITZ-BECKEN... | STICKER SEAT LAP | AUTOCOLLANT LE BIDET ... |
| 11 | 1000080515 | | 1,00 ST | AUFKLEBER DIESEL | STICKER DIESEL | AUTOCOLLANT DIESEL |
| 12 | 1000080516 | | 1,00 ST | AUFKLEBER HYDRAULIKÖL | STICKER HYDRAULIC OIL | AUTOCOLLANT DE L'HUILE HYDRAULIQUE |
| 13 | 1000080948 | | 1,00 ST | AUFKLEBER MULDE KIPPEN | STICKER TILT BUCKET | AUTOCOLLANT À BASCULER DE L'AUGE |
| 14 | 1000080949 | | 1,00 ST | AUFKLEBER MULDE SCHWENKEN | STICKER TURN BUCKET | AUTOCOLLANT À PIVOTER DE L'AUGE |
| 15 | 1000081106 | | 1,00 ST | AUFKLEBER LWA 102 | STICKER LWA 102 | AUTOCOLLANT LWA 102 |
| 16 | 1000015238 | | 1,00 ST | AUFKLEBER SICHERHEIT | STICKER 'SECURITY' | AUTOCOLLANT 'SÉCURITÉ' |
| 17 | 1000081018 | | 2,00 ST | AUFKLEBER LIFTON - VOLL | STICKER LIFTON | ETTICHETTA ADHÉSIVE |
| 18 | 1000081039 | | 1,00 ST | AUFKLEBER SERIENNUMMER | STICKER SERIAL NUMBER | AUTOCOLLANT DU NUMÉRO DE SÉRIE |
| 19 | 1000081022 | | 1,00 ST | AUFKLEBER LIFTON - VOLL | STICKER LIFTON | ETTICHETTA ADHÉSIVE |
| 20 | 1000081013 | | 1,00 ST | AUFKLEBER NEUSON VOLL | STICKER NEUSON FULL | AUTOCOLLANT NEUSON PLEIN |
| 21 | 1000022515 | | 1,00 ST | AUFKLEBER NEUSON VOLL | STICKER NEUSON FULL | AUTOCOLLANT NEUSON PLEIN |
| 22 | 1000094882 | | 2,00 ST | AUFKLEBER ERA-LOGO | STICKER ERA-LOGO | AUTOCOLLANT ERA-LOGO |
| 23 | 1000062293 | | 2,00 ST | AUFKLEBER 25KM | STICKER 25 KMH | AUTOCOLLANT DE 25 KILOMÈTRE-HEURE |
| 24 | 1000080011 | | 4,00 ST | AUFKLEBER 4BAR | STICKER 4 BAR | AUTOCOLLANT DE 4 BAR |
| 25 | 1000081027 | | 2,00 ST | AUFKLEBER TYPENLOGO | STICKER TYPE LOGO | AUTOCOLLANT LOGO DE TYPE |
| 26 | 1000106852 | | 1,00 ST | AUFKLEBERSATZ | STICKER SET | JEU D'AUTOCOLLANT |
| 27 | 1000106854 | | 1,00 ST | AUFKLEBERSATZ | STICKER SET | JEU D'AUTOCOLLANT |
| 28 | 1000106856 | | 1,00 ST | AUFKLEBERSATZ | STICKER SET | JEU D'AUTOCOLLANT |



MidWestTech | Wacker Neuson 2701 Dumper Parts Manual | Publication 1000081458

Order the manual at mid-west-tech.com >

## INHALT / CONTENT / SOMMAIRE


| BEZEICHNUNG / PART NAME / DESIGNATION | SEITE / PAGE / PAGE |
|---|---|
| **UNTERWAGEN / UNDERCARRIAGE / CHÂSSIS INFERIEUR** | |
| VORDERTEIL RAHMEN SP / FRONT PART CHÂSSIS / CHASSIS DEVANT | 01/10 |
| HINTERTEIL RAHMEN / REAR PART CHASSIS / CÔTÉ DE DERRIÈRE | 01/20 |
| KNICKGELENK / PIVOT BLOCK / BOULON ARTICULÉ | 01/30 |
| FAHRWERK / UNDERCARRIAGE / CHÂSSIS | 01/40 |
| VORDERACHSE - EINGANGSWELLE SP / FRONT AXLE - SHAFT / AXE D´ANTÉRIEUR - ARBRE | 01/50 |
| VORDERACHSE - DIFFERENTIAL SP / FRONT AXLE - DIFFERENTIAL / ESSIEU DEVANT - DIFFERENTIAL | 01/60 |
| PLANETENTRÄGER SP / PLANET CARRIER / SUPPORT PLANÉTAIRE | 01/70 |
| VORDERACHSE - NABE SP / FRONT AXLE - HUB / AVANT-TRAIN - MOYEU | 01/80 |
| VORDERACHSE - GEHÄUSE SP / FRONT AXLE - HOUSING / AVANT-TRAIN - BOÎTE | 01/90 |
| VORDERACHSE - HAUPTTEILE SP / FRONT AXLE - MAIN PARTS / AVANT-TRAIN - PARTIE PRINCIPALE | 01/100 |
| HINTERACHSE - EINGANGSWELLE SP / REAR AXLE - SHAFT / ESSIEU ARRIÈRE - ARBRE | 01/110 |
| HINTERACHSE - DIFFERENTIAL SP / REAR AXLE - DIFFERENTIAL / ESSIEU D'ARRIÈRE - DIFFERENTIAL | 01/120 |
| HINTERACHSE - NABE SP / REAR AXLE - HUB / ESSIEU ARRIÈRE - MOYEU | 01/140 |
| HINTERACHSE - GEHÄUSE SP / REAR AXLE - HOUSING / ESSIEU ARRIÈRE - BOÎTE | 01/150 |
| HINTERACHSE - HAUPTTEILE SP / REAR AXLE - MAIN PARTS / ESSIEU ARRIÈRE - PARTIE PRINCIPALE | 01/160 |
| HINTERACHSE - ABTRIEBSGEHÄUSE SP / REAR AXLE - DRIVEN HOUSING / ESSIEU ARRIÈRE - CORPS DE SORTIE | 01/170 |
| SCHWENKVERRIEGELUNG / SWIVEL LOCK / VERROUILLAGE PIVOTANT | 01/180 |
| **OBERWAGEN / UPPERCARRIAGE / CHÂSSIS** | |
| STEUERSTAND / PILOT STAND / STAND DE COMMANDE | 02/10 |
| FUSSBREMSE / FOOT BRAKE / FREIN À PÉDALE | 02/20 |
| HANDBREMSE / HAND BRAKE / FREIN À MAIN | 02/30 |
| BODENBLECH / FLOOR PLATE / TÔLE FONCIÈRE | 02/40 |
| MOTORHAUBE / ENGINE HOOD / CAPOT | 02/50 |
| **MULDE / SKIPPER / BENNE** | |
| MULDE / SKIP / AUGE | 03/20 |
| **DIESELMOTOR / ENGINE / MOTEUR** | |
| DIESELMOTOR / DIESEL ENGINE / MOTEUR DIESEL | 04/10 |
| MOTORLAGERUNG / ENGINE BEDDING / SUSPENSION DU MOTEUR | 04/20 |
| KÜHLER / COOLER / RADIATEUR | 04/30 |
| LUFTFILTER / AIR CLEANER / FILTRE À AIR | 04/40 |
| AUSPUFF / EXHAUST / ÉCHAPPEMENT | 04/50 |
| KRAFTSTOFFVERSORGUNG / FUEL SYSTEM / RAVITAILLEMENT EN CARBURANT | 04/60 |
| GASBETÄTIGUNG / SPEED ACTUATING / COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR | 04/70 |
| KRAFTSTOFFTANK / FUEL TANK / RÉSERVOIR DE CARBURANT | 04/80 |
| PUMPENANTRIEB / HYDRAULIC PUMP DRIVE / EMBRAYAGE PAR POMPE HYRAULIQUE | 04/90 |
| ÖLKREISLAUF SP / OIL CIRCULATION / CIRCULATION - HUILE HYDRAULIQUE | 04/100 |
| ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE | 04/110 |
| ABSTELLMAGNET / SHUT OFF SOLENOID / AIMANT D'ARRÊT | 04/120 |
| EINSPRITZPUMPE / INJECTION PUMP / POMPE D'INJECTION | 04/130 |
| EINSPRITZANLAGE / FUEL INJECTION EQUIPMENT / SYSTEME D'INJECTION | 04/140 |
| KRAFTSTOFFILTER / FUEL FILTER / FILTRE DE CARBURANT | 04/150 |
| KRAFTSTOFFPUMPE / FUEL PUMP / POMPE DE REMPLISSAGE | 04/160 |
| LICHTMASCHINE / GENERATOR / DYNAMO | 04/170 |
| ANLASSER / STARTER MOTOR / DÉMARREUR | 04/180 |
| THERMOSTAT / THERMOSTAT / THERMOSTAT | 04/190 |
| WASSERPUMPE / WATER PUMP / POMPE À EAU | 04/200 |
| AUSPUFFKRÜMMER / EXHAUST MANIFOLD / COUDE D'ÉCHAPPEMENT | 04/210 |
| KRÜMMER / MANIFOLD / RACCORD COUDÉ | 04/220 |
| **HYDRAULIKKOMPONENTEN / HYDRAULIC COMPONENTS / SYSTEM HYDRAULIQUE** | |
| HYDRAULIKTANK / HYDRAULIC TANK / RÉSERVOIR HYDRAULIQUE | 05/10 |
| ZAHNRADPUMPE / GEAR PUMP / POMPE D'ENGRENAGE | 05/20 |
| FAHRPUMPE / HYDRAULIC PUMP / POMPE HYDRAULIQUE | 05/30 |
| FAHRANTRIEB / DRIVE UNIT / MOTO RÉDUCTUEUR TRANSLATION | 05/40 |
| STEUERSCHIEBER / OPERATING VALVE / TIROIR | 05/50 |
| STEUERSCHIEBER ZERLEGT SP / OPERATING VALVE - DISASSEMBLED / CLAPET - DÉMONTÉ | 05/60 |
| LENKUNG / STEERING UNIT / DIRECTION | 05/70 |
| HAUPTBREMSZYLINDER / MASTERBRAKE CYLINDER / CYLINDRE RÉCEPTEUR PRINCIPAL | 05/80 |
| **HYDRAULIKZYLINDER / HYDRAULIC CYLINDER / VERINS HYDRAULIQUE** | |
| LENKZYLINDER / STEERING CYLINDER / CYLINDRE DE DIRECTION | 06/10 |
| KIPPZYLINDER / TILT RAM / CYLINDRE BASCULANT | 06/20 |
| SCHWENKZYLINDER / BOOM OFFSET CYLINDER / CYLINDRE PIVOTANT | 06/30 |
| **HYDRAULIK INSTALLATION / HYDRAULIC INSTALLATION / INSTALLATION HYDRAULIQUE** | |
| PUMPEN INSTALLATION / HYDRAULIC PUMP INSTALLATION / INSTALLATION POMPE HYDRAULIQUE | 07/10 |
| ÖLKÜHLER INSTALLATION / OIL COOLER INSTALLATION / INSTALLATION RÉFRIGÉRANT À L'HUILE | 07/20 |
| FAHRANTRIEB INSTALLATION / TRAVELLING GEAR INSTALLATION / MOTEUR DE TRANSLATION INST. | 07/30 |
| LENKUNG INSTALLATION / INSTALLATION STEERING / INSTALLATION DIRECTION | 07/40 |
| KIPPZYLINDER INSTALLATION / TILT CYLINDER INSTALLATION / INSTALLATION VERIN BASCULANT | 07/50 |
| SCHWENKZYLINDER INSTALLATION / BOOM OFFSET CYLINDER INSTALLATION / INST. VÉRIN DÉPORT DE FLÈCHE | 07/60 |
| FUSSBREMSE INSTALLATION / FOOT BRAKE INSTALLTION / INSTALLATION FREIN À PÉDALE | 07/70 |
| **ELEKTRO INSTALLATION / ELECTRICAL INSTALLATION / INSTALLATION ELECTRIQUE** | |
| ANZEIGEPLATTE / INDICATOR PLATE / PLAQUE D'INDICATION | 08/10 |
| ZÜNDSCHLOßPLATTE / IGNITION LOCK - PLATE / PLAQUE DE SERRURE D'ALLUMAGE | 08/20 |
| RELAISKASTEN / RELAY CASE / BOÎTE DE RELAIS | 08/30 |
| KABELBAUM MOTOR / WIRING HARNESS ENGINE / ARBRE DE CÂBLE DU MOTEUR | 08/40 |
| HAUPTKABELBAUM / MAIN HAIRNESS / FAISCEAU ÉLECTRIQUE PRINCIPAL | 08/50 |




MidWestTech | Wacker Neuson 2701 Dumper Parts Manual | Publication 1000081458

Order the manual at mid-west-tech.com >